

¿Qué hacemos por la preservación y cuidado de nuestro idioma?

Autora: MSc. Haydee Elena Martínez Bencomo

Centro de procedencia: Universidad de Ciencias Pedagógicas "Rafael María de Mendive"

E-mail: helena@ucp.pr.rimed.cu

"En el idioma está el árbol genealógico de una nación"

Samuel Johnson

La posibilidad de pensar y transmitir sus pensamientos a través de la palabra hablada o escrita, no es una cualidad innata del hombre, pero sí una condición que hace la diferencia entre él y el resto de los seres vivos y esto lo realiza precisamente mediante el lenguaje, sistema de signos inherentes a todos que se particulariza en la lengua como sistema de signos de una determinada comunidad lingüística, de ahí que sea lo social e instituido como un sistema de valores en cuanto supone haber clasificado la realidad de un modo particular.

Muchísimas han sido las lenguas o idiomas utilizados en el mundo y muchas también se han dejado de hablar puesto que este no es un fenómeno estático, sino que está en constante uso y transformación.

Nuestra lengua materna, el español, se extiende hoy por todo el planeta, es el tercer idioma más hablado en el mundo con 400 millones personas. El castellano, tal como hoy lo conocemos es fruto de un proceso de transformaciones de más de un milenio, que involucra a diversas lenguas de los habitantes de la Península Ibérica y hacia el final del siglo XV, con la unión de los reinos de Castilla y Aragón, que extendieron su dominio sobre la mayor parte de la península, la lengua de Castilla, el castellano, se fue imponiendo sobre otros idiomas y dialectos y fue traída a América por los conquistadores y enriquecida por las lenguas indígenas durante más de 500 años.

Dentro del denominado grupo de lengua materna, ocupa la nuestra, el segundo lugar por poseer un inestimable patrimonio colectivo que sus hablantes han de valorar y cuidar siempre. Por eso el Instituto Cervantes celebra cada 23 de abril el Día Mundial del Idioma Español, en honor al escritor Miguel de Cervantes Saavedra, quien murió el 23 de abril del año 1616 y cuya novela "El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha" está considerada la obra cumbre de la lengua española.

Esta conmemoración pretende no solo ayudar a difundir y dar impulso al uso nuestra lengua materna, sino promover su sana utilización, no solo en el ámbito académico y escolar, sino también en todos los sectores de la sociedad, porque la defensa del idioma, su cuidado y uso correcto inducen a mantener las tradiciones culturales de un pueblo.

De esta manera se defiende la unidad dentro de la diversidad cultural de los países hispanohablantes y es que frente al concepto de comunidad lingüística entendida como un todo homogéneo, tenemos el concepto de comunidad de habla, que enfatiza en las redes de comunicación social e interindividual. Así, al hablar de comunidad de habla, se valora la diversidad, la heterogeneidad, tanto en el plano sociocultural o económico como en el plano lingüístico.

La atención a la diversidad conduce inexorablemente a la formulación del concepto de repertorio verbal o lingüístico, el que se refiere a todas las variedades lingüísticas que se usan en esa comunidad y a su distribución en ámbitos de uso ya sea familia, escuela, trabajo, entre otros.

Desde el punto de vista ético, estético y social, no todos los usos son valorados de la misma manera, mucho menos cuando se generalizan conductas verbales chabacanas, groseras, que se instalan en la cotidianidad de la vida y que pasan a considerarse, por una buena parte de esa sociedad, como conductas normales.

He ahí el llamado esencial que por décadas ha realizado el MINED y las Universidades de Ciencias Pedagógicas con acciones dirigidas a la preservación de nuestra lengua materna desde la materialización de los programas directores, ahora devenidas en estrategias curriculares.

En días como estos que se aproxima la celebración del 23 de abril, la comunidad universitaria en general y la pedagógica en particular deberían reflexionar acerca de qué está por la preservación y cuidado de nuestro idioma.

Porque al final, la lengua materna se convierte por derecho propio en un macroeje curricular, por ser este es un componente esencial para el desarrollo integral de la personalidad que caracteriza los modos de pensar y de actuar de las personas y forma parte indisoluble de su identidad como ser, por tanto es un medio insustituible de crecimiento intelectual y afectivo de los profesores en formación.

Otro argumento sería que es un medio e instrumento insustituible en los procesos de formación de los seres humanos (tanto en su aspecto cognitivo, como en los axiológicos). Lenguaje, valores e ideología están estrechamente relacionados. El lenguaje expresa e interviene también en la conformación de una cosmovisión del mundo y como si fuera poco nuestra lengua forma parte integrante de nuestra identidad nacional.

El estudio, divulgación y cuidado del español como lengua materna, es un contenido que se hace presente y se desarrolla de forma significativa en todas las áreas curriculares por tanto somos los responsables de su cuidado pues todos somos profesores de lengua materna.

He ahí el encargo social de nuestra Universidad Pedagógica, hacer de los futuros docentes modelos lingüísticos, capaces que usar la lengua materna de forma eficiente en los diversos contextos de actuación, para eso se precisa de un arduo trabajo para revertir el deterioro de las conductas verbales que existe hoy entre algunos de nuestros estudiantes como la pobreza léxica y a las fallas en los procesos de comprensión y construcción de textos escritos que es un reflejo de lo que ocurre en algunos en sectores lingüísticos en general.

Por ser nuestra lengua materna un instrumento de cognición y comunicación resulta tarea vital convertir a nuestros estudiantes en comunicadores eficientes. En la búsqueda de los mejores valores y con la aspiración de hacer más efectivo nuestro proceso formativo asumimos el reto.

Bibliografía.

1. Engels, Federico . El papel del trabajo en la transformación del mono en hombre. La Habana: Editora Política, 1974.
2. Mañalich, Rosario. (Compiladora). Taller de la palabra. Ciudad Habana: Editorial Pueblo y Educación, 1999.
3. Montaña, Juan Ramón y Ana María Abello (comp). (Re)novando la enseñanza aprendizaje de la lengua española y la literatura. Ed. Pueblo y Educación. La Habana,2010.
4. Roméu; A. Aplicación del enfoque comunicativo: comprensión, análisis y construcción de textos, IPLAC, La Habana, Cuba,1992.
5. Roméu Escobar, Angelina: Comunicación y enseñanza de la lengua materna, en: Revista Educación, Nro 83, sept.-dic, Cuba, 1994.
6. Van Dijk, T.La ciencia del texto. Barcelona – Buenos Aires. Ed. Paidós, 1983